

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 85 (1967)  
**Heft:** 15

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

15

85. Jahrgang

Donnerstag, 13. April 1967

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift  
für Architektur, Ingenieurwesen  
und Maschinentechnik  
Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von der  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine, Zürich



Sifrag Luft- und Klimatechnik  
Frei AG  
Bern Zürich Basel Lausanne Lugano

## Inhalt

|                                                                         |      |
|-------------------------------------------------------------------------|------|
| Verbesserter Drehzahlregler für Kaplan-Turbinen. Von L. Borel . . . . . | 263* |
| Forschungs- und Bestrahlungszentrum in der Schweiz . . . . .            | 270  |
| Biologische Grosskläranlage der Emscher-genossenschaft . . . . .        | 270  |
| Zum heutigen Einfamilienhaus. Von R. R. Barro . . . . .                 | 271* |
| Eigenheim Arch. W. Kräher, Frauenfeld . .                               | 272* |
| Der Architekt und sein Haus. Von L. Schwarz . . . . .                   | 274  |

## Mitteilungen

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Eidg. Technische Hochschule . . . . .                                       | 274 |
| Kühlwagenzug der Sowjetischen Staatsbahnen. Küchenbaugemeinschaft . . . . . | 275 |

## Wettbewerbe

|                                                                                                                                                                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kreisspital Adliswil. Schulanlage und Turnhalle in Rorschacherberg . . . . .                                                                                                                                                    | 275 |
| Planung Dättwil-Baden. Schwimmbad und Ballspielanlage der Gemeinden Ober- und Unterenfelden. Zentrum Hertialmend in Zug. Verkehrsverbindung über den Grossen Belt (Dänemark). Volksschule Insel Reichenau im Bodensee . . . . . | 276 |
| Schulbauten in Arau. Schulhaus der Abteilung Verkaufspersonal der Gewerbeschule in Zürich 6, Unterstrass . . . . .                                                                                                              | 277 |

## Mitteilungen aus dem SIA

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Sektion Bern. Zürcher Ing.- und Arch.-Verein . . . . . | 277 |
|--------------------------------------------------------|-----|

## Mitteilungen aus der UIA

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| Internationale Wettbewerbe und Organisationen . . . . . | 277 |
|---------------------------------------------------------|-----|

## Ankündigungen

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Technorama . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 277 |
| Tagungen während der Hannover-Messe 1967. Symposium über Lohnanreicherung und Privateigentum von Kernbrennstoffen. Strahlenschutzkurs für Laboranten und Monteure. Höhere Bildungskurse des STV, Sektion Zürich. Journées Internationales d'Etude des Eaux, Liège 1967. Frankfurter Bautag 1967. Kongress des CIB 1968. Plenarsitzung der Conférence Mondiale de l'Energie, Moskau 1968 . . . . . | 278 |

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

15